

#### **Antecedentes Generales**

El **"Sistema de verificación digital de calibración de sensores para tratamiento de frío a China",** consiste en un sistema online para agilizar el proceso de internación de cargas de fruta fresca de Chile en China de contenedores con tratamiento de frío en tránsito.

El Sistema permitirá que en el momento del despacho SAG de contenedores con tratamiento de frío en tránsito, los establecimientos puedan subir fotografías de la actividad de calibración de los sensores y de la ubicación de estos sensores, a fin de que al arribar a China, la Aduana pueda verificar la realización del tratamiento a través de la información ingresada en el sistema, en lugar de una verificación física de los tratamientos realizados, disminuyendo el tiempo que los contenedores están en el puerto de entrada.

Luego de que la información sea ingresada por el Establecimiento, el Inspector/a del SAG que despacha los contenedores con tratamiento de frío, deberá validar las fotografías de la actividad, aprobando el tratamiento.

Posteriormente, para que los Aprobados por parte del SAG en el establecimiento queden disponibles en la página de la Aduana China, la contraparte deberá ingresar el N° del documento Bill of Loading (BL), y una copia del documento BL, finalizando con esto el registro de dicho contenedor.

El documento BL podrá ser incluido en el sistema una vez que el establecimiento lo tenga disponible para su ingreso, lo cual podrá suceder cuando el contenedor se encuentre en tránsito. Lo importante es que la información se encuentre disponible antes del arribo del contenedor al puerto de China.

En esta Guía se describen los pasos a seguir por cada participante.

La URL del Sistema es la siguiente: <u>https://tratamientoenfrio.asoex.cl/</u>

### Perfil Establecimiento (Lugar donde se realiza el tratamiento)

1. Ingresar a la URL: <u>https://tratamientoenfrio.asoex.cl/</u>.

Aparecerá la siguiente pantalla de inicio para acceder al Sistema.



# 2. Inscripción

Para inscribirse y tener acceso al sistema se debe seleccionar: "(\*) Plantas sin acceso: Registrar Empresa Aquí" (según imagen anterior).

Con lo cual el establecimiento tendrá acceso al Formulario de Inscripción al Sistema de verificación digital de calibración de sensores para tratamiento de frío a china.



Formulario de Inscripción al Sistema de Inicio de Tratamiento en Frio a China
---

Código Sag Planta/Packing (CSP)	Nombre Contraparte SAG/Planta
CSP	Contacto Técnico
Nombre Planta/Packing	Email Contraparte SAG/Planta
Nombre Planta	Email Contacto
Dirección Planta/Packing	Fono Contraparte SAG/Planta
Dirección Planta	Fono Contacto
Comuna	
Seleccionar	
Oficina SAG Asociada a Planta	
Seleccionar	
Registrar Volver	



Se deben ingresar los datos al formulario correspondiente al establecimiento donde se realiza el tratamiento, y éste debe asociar la Oficina SAG correspondiente a su ubicación. De esa forma cuando realice un registro podrá seleccionar al inspector correspondiente asociado también a dicha Oficina SAG.

Una vez ingresados los datos solicitados, se debe presionar la opción "Registrar". El Sistema enviará un correo al e-mail registrado indicando la contraseña con la cual podrá acceder al Sistema.

Para recuperar la clave debe ingresar a "(\*\*) Olvido Contraseña:Recuperar Aquí" e ingresar el correo electrónico registrado anteriormente al cual llegará la contraseña a utilizar.

# 3. Acceso al sistema como establecimiento

Para acceder al sistema como Establecimiento se debe ingresar el e-mail registrado, la contraseña que otorgó el sistema, y el CSP registrado.

Aparecerá la siguiente pantalla en la cual para ingresar un nuevo registro (contenedor con tratamiento de frío) debe presionar en "**+Nueva Solicitud**"

SAG	≡ Sistema Re	gistro de Inicio d	le Tratamiento	o en Frio a China	/ Temporada 20	113O			LANCY (NA	NCYYCH (TDA)	🖲 Salir	Cerrar Sesio
34/11/23	Inicio de Tr	atamiento I	Frio								Home / Tr	atamiento i
🔒 Principal	Registro de Inic	io de Tratamiento	en Frio (NANCY	Y CIA LTDA/CSP:12	345)							(
C' Solicitudes	+ Nueva Solici	bd								Buscar:		
	#Selicitud	s Estado	s Accin	5 B.	s Contenedor	s Sela SAG	5 Pecha Inicio Tratamiento	s bprin	s Inpeter	s Fierla	5	GP - 5
	224	CONFLICTION		\$4007129	0010827540	400	1(1)303	0826	Kang Sata	NUCTORIZER		296

Al presionar el botón +Nueva Solicitud se desplegará la pantalla que se muestra en la próxima figura, en la cual debe ingresar la siguiente información:

- Planta Empacadora (corresponde al nombre de la planta embaladora/packing).
- CSP Empacadora (corresponde al código de la planta embaladora/packing).
- N° del Contenedor (incluir letras y número).



- La/s especi/es.
- Nombre del inspector/a del SAG.
- La fecha del despacho del contenedor con tratamiento de frío.
- El número de sello SAG indicado por el inspector.
- Inspector (elegir de la lista desplegable).

🚊 Sistema de Verificación Digital de Calibración de Sensores para Tratamiento de Frío a China 💦 🔒 NANCY (NANCY Y CIA

lanta Empacadora	CSP Empacadora
N° Contenedor	# Nro. Sello SAG
ispecies	Fecha Inicio Tratamiento
Selecciona una o varias especies	19-12-2023
nspector	
Seleccionar 💌	



Una vez ingresados los datos se presiona en e<sup>Guardar/Siguiente Paso</sup> lo cual lo llevará al siguiente etapa para ingresar los registros fotográficos.

$\equiv$ Sistema Registro de Inicio de Tratamiento en Frio a C	China / Temporada 2023		💄 NANCY (NANCY Y CIA LTDA)	🕞 Salir / Cerrar Sesion
Ingreso de Información Tratamiento Frid	0			Home / Tratamiento Fri
Registro Fotográfico:				
Planta		Usuario		
NANCY Y CIA LTDA		NANCY		
▲ IMPORTANTE: El formato de las fotogragías deben ser de t superar los 2,5Mb	tipo "JPG", además el tamaño de cada fotografía no debe			
1 Calibración Sensores (Fotografía de los 3 sensores en la mezcla	agua/hielo)			
Escoger Archivo	Abrir Ubicación			
2 Registro Temperatura Sensores (Fotografía de la pantalla del co	ontenedor registrando 0°C)			
Escoger Archivo	Abrir Ubicación			
3 Fotografía Ubicación Sensor 1				
Escoger Archivo	Abrir Ubicación			
4 Fotografía Ubicación Sensor 2				
Escoger Archivo	Abrir Ubicación			
5 Fotografía Ubicación Sensor 3				
Escoger Archivo	Abrir Ubicación			
Guardar Fotografias Salir ↔ Volver ←				
Fotografías Registradas				
# Calibración Sensor	Registro Temperatura Contenedor	Fotografías Ubicación :	Sensor	

Los registros fotograficos requeridos son 5, y corresponden a los siguientes:



### Fotografía 1.- Calibración Sensores.

Se debe ingresar una fotografía de los 3 sensores en la mezcla de agua/hielo. Ej.:



# Fotografía 2.- Registro Temperatura Sensores

Se debe ingresar una fotografía de la pantalla del contenedor registrando los sensores en 0°C, para aquellos contenedores que registran las lecturas de forma simultánea en el monitor.

Para el caso de contenedores en los cuales el registrador de temperatura no realiza la lectura de los sensores de forma simultánea, se deberá tomar fotografía de cada lectura, sin embargo, deberán ser incluidas como una sola fotografía que no sobrepase los 2 MB, y debe ser en formato JPG. Ejemplo.:





# Fotografía 3.- Fotografía Ubicación Sensor 1

Se debe colocar una fotografía en la que se pueda ver la caja en la que se colocará el sensor 1 con la fruta insertada.



# Fotografía 4.- Fotografías Ubicación Sensor 2

Se debe colocar una fotografía en la que se pueda ver la caja en la que se colocará el sensor 2 con la fruta insertada.



División Protección Agrícola, Forestal y Semillas SAG / Avenida Bulnes 140, Tercer piso. Santiago Fono: 3451202; Fax: 3451138; E-mail: exportaciones@sag.gob.cl



# Fotografía 5.- Fotografías Ubicación Sensor 3

Se debe colocar una fotografía en la que se pueda ver la caja en la que se colocará el sensor 3 con la fruta insertada.



Luego de subir las 5 fotografías debe presionar en el botón "Guardar Fotografías"

NAMEY Y CLA LTOW	
A IMPORTANTE: El formato de las fotogragias del	ben ser de tipo "JPG".
además el tamaño de cada fotografía no debe sup	erar los 2,5Mb
1 Calibración Sensores (Fotografía de los 3 sensores	en la mezcla agua/hielo)
Foto Calibración JPG	Abrir Ubicación
2 Registro Temperatura Sensores (Fotografia de la p	antalla del contenedor
registrando 0°CI	
thumbnail_PHOTO-2023-08-11-16-23-52.jpg	Abrir Ubicación
3 Fotografía Ubicación Sensor 1	
Foto sensor 1.JPG	Abrir Ubicación
4 Fotografía Ubicación Sensor 2	
PHOTD-2023-08-11-11-54-05.jpg	Abrir Ubicación
5 Fotografía Ubicación Sensor 3	



Fecha: 19-12-2023

Una vez que se guardan las fotografías, se puede ver el resumen de estas cargadas en el sistema. Además, se pueden eliminar en caso de ser necesario ingresarlas nuevamente.

31	Fotografía Ubicación Sensor 1	0	
E	scoger Archivo	Abrir Ubicación	
4	Fotografía Ubicación Sensor 2		
E	scoger Archivo	Abrir Ubicación	
5	Fotografía Ubicación Sensor 3		
E	scoger Archivo	Abrir Ubicación	
2	Guardar Fotografías Salir 🗘 Vol	rer 🗲 Enviar a Inspector 🖪	
oto	grafías Registradas		
ŧ	Calibración Sensor	Registro Temperatura Contenedor	Fotografías Ubicación Sensor
1	6 9 54_1_Foto_Calibración.JPG	• 54_1_thumbnaii_PHOTO-2023-08-11-16-23-52.jpg	<ul> <li> <b>⊕</b> 54_1_Foto_sensor_1.JPG          </li> <li> <b>⊕</b> 54_1_Foto_sensor_3.JPG      </li> <li> <b>⊕</b> 54_1_PHOTO-2023-08-11-11-54-05.jpg         </li> </ul>

Al guardar las fotografías también se habilita la opción "Enviar a Inspector". Al presionar aparece el siguiente mensaje.

3 F	cotografía Ubicación Ser Enviar Se	olicitud	×
4 F	otografía Ubicación Ser ¿Está Seguro	que desea enviar la solicitud?	
Es 5 F	coger Archivo cotografía Ubicación Ser	Cancelar Confirma	3
Es	coger Archivo	Abrir Ubicación	_
8	Guardar Fotografías Salir 🕩 Volv	Ver 🗲 Enviar a Inspector 🚀	
Foto	grafías Registradas		
#	Calibración Sensor	Registro Temperatura Contenedor	Fotografías U
-			

Con lo anterior, la solicitud será enviada al inspector para la validación de la información. En la grilla de la página principal la solicitud aparcerá en el Estado: Enviado a SAG.

En dicho estado el Establecimiento no podrá realizar modificaciones.



Posterior a la validación realizada por parte del Inspector/a de los datos y fotografías del contenedor, y una vez que el registro resulte Aprobado, el establecimiento lo visualizará en el Estado: "BL Pendiente". En este momento el Establecimiento tendrá la opción de ingresar el BL (en el campo #Acción) y completar el registro.

Solo los registros con BL ingresado, y en Estado Completado serán visibles en el link de la Aduana China.

Sistema R	egistro de in	icio de Trata	illiento en r	no a cilila /	sistema Registro de inicio de matamiento en Frio a China / Temporada 2025										
icio de T	ratamier	nto Frio							Home / Trat	amiento f					
Registro de In	icio de Tratam	iento en Frio (	NANCY Y CIA I	LTDA/CSP:1234	5)										
+ Nueva Soli	icitud							Buscar:							
# Solicitud 🛛 😽	Estado 🐋	# Acción	ni BL ni	Contenedor %	Sello SAG 👘	Fecha Inicio Tratamiento	·· Especies ···	Inspector %	Planta %	CSP 🗠					
2023-54	BL Pendiente 🗭	INGRESAR BL		TR901236955	9521753	04/12/2023	CIRUELAS	Nancy Soto	NANCYYCIA UDA	12345					
2023-53	Enviado a SAG			CUCU7896541	951753	04/12/2023	UVA DE MESA	Nancy Soto	NANCY Y CIA LIDA	12345					
2023-53				CUCU7896541	951753	24/11/2023	CEREZAS	Nancy Soto	NANCY Y CIA LIDA	12345					
2023-47	COMPLETADO		SNG0375204	CGMU6537849	492513	10/10/2023	CEREZAS	Nancy Sete	NANCY Y CIA UTDA	12345					

Al presionar "Ingresar BL" se deslegará la siguiente pantalla, en la cual se debe ingresar el #Nro. BL y el documento debe ser adjuntado.

ç		Ò	
	Planta	Usuar	rio
	NANCY Y CIA LTDA (12345)	NANG	CY
	# N° Contenedor	# Nro	. Sello SAG
	TRYU1236910	9521	753
	Especies	Fecha	Inicio Tratamiento
	CIRUELAS X	04-1	2-2023
5	Inspector		
	Nancy Soto *		
	# Nro. BL		
	Adjuntar Respaldo BL		
	Escoger Archivo	Browse	
	🛢 Guardar/Siguiente Paso 🛛 Salir 🔂	-	



Una vez ingresado los datos y el archivo adjunto, se debe Guardar el registro. En la grilla el Estado cambiará a Completado con lo cual estará finalizado el proceso y estará disponible el registro en el link de la Aduana China.

	≡ Sistema R	egistro de In	icio de Tra	tamiento e	en Frio a China	a / Tempora	da 2023	NANCY (NAN	CY Y CIA LTDA)	🕞 Salir / Ce	rrar Sesic
	Inicio de T	ratamier	nto Frio							Home / Trata	imiento F
	Registro de In	icio de Tratam	iento en Fri	o (NANCY Y (	CIA LTDA/CSP:12	2345)					
	+ Nueva Soli	citud							Buscar:		
	# Solicitud 🛛 🔸	Estado %	# Acción 👘 👳	BL %	Contenedor %	Sello SAG 🛛 👳	Buscar:         Buscar:         Salir / Cerrar Sesic           5)         Buscar:         Composition         Salir / Cerrar Sesic           5)         Buscar:         Composition         Salir / Cerrar Sesic           193         04/12/2023         Salir / Cerrar Sesic         Salir / Cerrar Sesic           193         04/12/2023         CHUEAS         Inspector **         Planta **         CSP **           193         04/12/2023         CHUEAS         Inancy Sono         NANCYY CA LIDA         12345           193         04/12/2023         CERE2AS         Nancy Sono         NanCYY CA LIDA         12345           193         04/12/2023         CERE2AS         Nancy Sono         NanCYY CA LIDA         12345           193         10/10/2023         CERE2AS         Nancy Sono         NanCYY CA LIDA         12345				
$ \rightarrow$	2023-54	COMPLETADO		SNG0375209	TRYU1236010	9521753	04/12/2023	CIRUELAS	Nancy Soto	NANCY Y CIA LITDA	12345
	2023-53	Enviado a SAG			CUCU7896541	951753	04/12/2023	UVA DE MESA	Nancy Soto	NANCY Y CIA LI DA	12345
	2023-53				CUCU7896541	951753	24/11/2023	CEREZAS	Nancy Soto	NANCY Y CIA LI DA	12345
	2023-47	COMPLETADO		SNG0375204	CGMU6537849	492513	10/10/2023	CEREZAS	Nancy Soto	NANCY Y CIA LI DA	12345

# Perfil Inspector/a del SAG

En la grilla de la página principal del perfil del inspector SAG aparecerán las diferentes solicitudes para validación de los datos y fotografías subidas por la contraparte del establecimiento, con los diferentes estados.

En el caso de las solicitudes por atender, el estado corresponde a Enviado a SAG y se encontrará disponible la Acción "Revisar".

≡ Sistema R	egistro de In	iicio de Trat	amiento er	n Frio a China	/ Temporad	da 2023	💄 Nar	ncy Soto (SAG)	i)   🛛 🕪 Salir / Cerrar Ses		
nicio de T	ratamier	nto Frio							Home / Trata	amiento	
Registro de In	icio de Tratam	niento en Frio									
								Buscar:			
# Solicitud 🛛 👒	Estado 🗠	# Acción 👘 🗠	BL %	Contenedor %	Sello SAG 🛛 🕫	Fecha Inicio Tratamiento 💠	Especies ==	Inspector ++	Planta 💠	CSP %	
2023-54	Enviado a SAG	✓ REVISAR		TRYU1236910	9521753	04/12/2023	CIRUELAS	Nancy Soto	NANCYTCIALITDA	12345	
2023-53	Enviado a SAG	✓ REVISAR		CUCU7896541	951753	04/12/2023	UVA DE MESA	Nancy Soto	NANCY Y CIA LTDA	12345	
2023-50	COMPLETADO		567565	afcd2323234	123	24/10/2023	CEREZAS	Nancy Soto	CRISTIAN PEREZ	767676	
2023-47	COMPLETADO		SNG0375204	CGMU6537849	492513	10/10/2023	CEREZAS	Nancy Soto	NANCYYCIALIDA	12345	



Fecha: 19-12-2023

Al presionar en la opción "Revisar" se desplegará la siguiente pantalla, la cual muestra la información del contenedor y las correspondientes fotografías de la calibración y ubicación de los sensores.

Información Tratamiento de Frio

Solicitud:	2023-68	Registrado por Planta:	NANCY Y CIA LTDA / CSP: 1	2345	
anta Empacadora:	CECILIA BRAVO		CSP Empacadora:	6789	
:	BL Pendiente	Contenedor:	CUCU1234567	Sello SAG:	12345678
	10/10/0000	1200 CONTRACTOR	1000 05 10551	1.000 C C C C C C C C C C C C C C C C C C	ALC: 10.00
Aprobar O Rechazar Cancelar Guardar	19/12/2023	Especies:	UVA DE MESA	Inspector:	Nancy Soto
Aprobar O Rechazar Cancelar Guardar otografías	19/12/2023	Especies:	UVA DE MESA	Inspector:	Nancy Soto

El Inspector debe verificar que se encuentre correcta la información ingresada correspondiente al Número del contenedor, sello SAG, etc., además de las 5 fotografías las cuales se encuentran en tres pestañas: Calibración sensores (1), Registro Temperatura Sensor (1) y Ubicación Sensores (3).

Luego de verificada la información el inspector podrá Rechazar o Aprobar.

Cuando se selecciona el resultado se debe presionar el botón Guardar.

# Solicitud:	2023-68	Registrado por Planta:	NANCY Y CIA LTDA / CSP: 12	2345	
Planta Empacadora:	CECILIA BRAVO		CSP Empacadora:		
BL:	BL Pendiente	Contenedor:	CUCU1234567	Sello SAG:	12345678
Fecha Inicio Tratamiento:	19/12/2023	Especies:	UVA DE MESA	Inspector:	Nancy Soto
A					
Aprobar O Rechazar Cancelar Guardar Fotografías					



En el caso que el inspector rechace el registro, a la contraparte le aparecerá en el Estado"Rechazado" con la opción de corregir, para nuevamente enviar al Inspector.

Cuando el Inspector aprueba el registro, el estado quedará como "BL pendiente" ya que el establecimiento debe ingresar el número de dicho documento para que el registro quede completo, acción que podrá realizar cuando tenga disponible la información.

=	Sistema K	egistro de in	licio de Trat	amiento ei	n Frio a Unina	/ remporad	1a 2023	💄 Nan	cy Soto (SAG)	🕒 Salir / Ce	rrar Sesic
In	icio de T	ratamier	nto Frio							Home / Trata	imiento F
	Registro de Ini	icio de Tratarr	niento en Frio								
									Buscar:		
	# Solicitud 🛛 🔸	Estado 🚸	# Acción 🕠	BL ∿	Contenedor 🙌	Sello SAG 🛛 🚸	Fecha Inicio Tratamiento 🚸	Especies 🙌	Inspector 🙌	Planta 🚸	CSP №
	2023-54	BL Pendiente			TRYU1236910	9521753	04/12/2023	CIRUELAS	Nancy Soto	NANCY Y CIA LTDA	12345
	2023-53	Enviado a SAG	✓ REVISAR		CUCU7896541	951753	04/12/2023	UVA DE MESA	Nancy Soto	NANCY Y CIA LTDA	12345
	2023-50	COMPLETADO		567565	afcd2323234	123	24/10/2023	CEREZAS	Nancy Soto	CRISTIAN PEREZ	767676
	2023-47	COMPLETADO		SNG0375204	CGMU6537849	492513	10/10/2023	CEREZAS	Nancy Soto	NANCY Y CIA LTDA	12345

Los registros en los cuales haya sido ingresado el BL se mostrarán en el Estado: Completado.

### Perfil Supervisor

El Supervisor debe solicitar su acceso al sistema a los administradores de Nivel Central, quienes le otorgaran su clave de acceso la cual será enviada mediante correo electrónico.

El supervisor podrá visualizar el Estado de todos los registros ingresados por los establecimientos asociados a su sector.

El supervisor dispone del Mantenedor de inspectores para asociar a su oficina sectorial, los inspectores que realizan tratamiento de frío.



SAU			···· · ··· · · · · · · · · · · · · · ·		<ul> <li>Naticy Solo (SNO)  </li> </ul>	er palli / Cerrai pe:
05/12/23	Inspe	ctores SAG			Home / Mante	nedores / Inspectore
Principal	Inspec	tores				
🗹 Solicitudes					Bu	scar:
Mantenedor 1 🗸	+ Nu	ievo				
Linspectores	#Id	Nombre Inspector	Usuario	Oficina	Perfil	Editar
	25	Claudio Moore	javier.moore@sag.gob.cl	SAG Central	Inspector SAG	
	26	Lesly Castro	lesly.castro@sag.gob.cl	SAG Central	Inspector SAG	
	27	Nancy Soto	nancy.soto@sag.gob.cl	SAG Central	Inspector SAG	
	29	Jorge Concha	antonio.concha@sag.gob.cl	SAG Central	Inspector SAG	

El Supervisor debe registrar el correo electronico del inspector (el que corresponderá al usuario para ingresar al sistema) y designar una contraseña para el ingreso.

Inspector: Claudio Moore	
Nombre Inspector	Email Inspector
Claudio Moore	javier.moore@sag.gob.cl
Oficina SAG	Contraseña
SAG Central 🗶	
Perfil SAG	
Inspector SAG	•